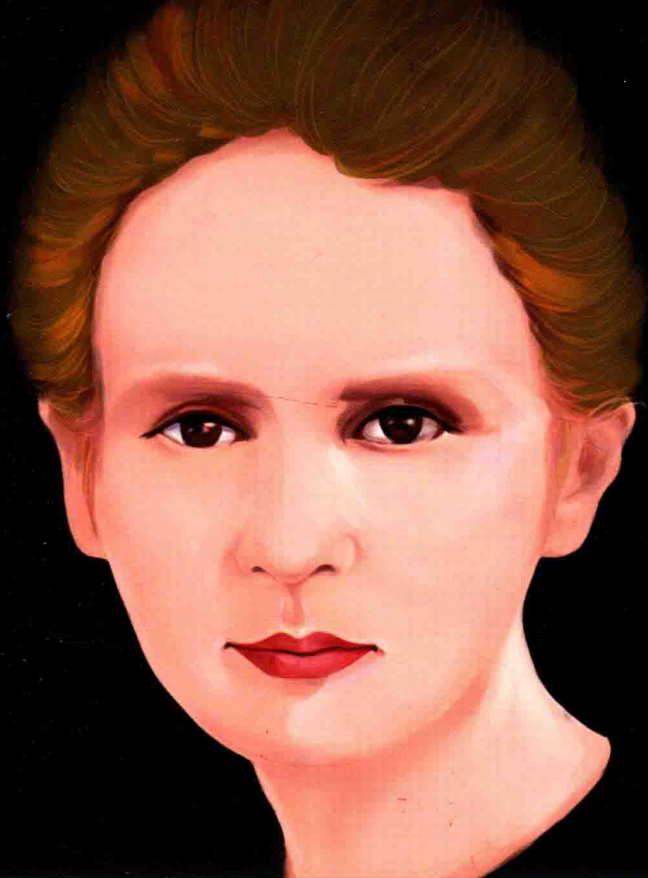




MARIE CURIE

从不被盛名宠坏

坚毅女神居里夫人自传

坚定、自信和温柔的爱

足以让女性强大

Firm, confident and tender love is enough to make women strong

[法]玛丽·居里 著 纪云裳 译



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

[法]玛丽·居里 著
纪云裳 译

从不被盛名宠坏

坚毅女神居里夫人自传

图书在版编目 (CIP) 数据

从不被盛名宠坏：坚毅女神居里夫人自传 / (法) 玛丽·居里著；纪云裳译. -- 南京：江苏凤凰文艺出版社，2018.1
ISBN 978-7-5594-1410-6

I. ①从… II. ①玛… ②纪… III. ①居里夫人
(Curie, Marie 1867-1934) — 自传 IV. ①K835.656.13

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第284244号

书 名 从不被盛名宠坏：坚毅女神居里夫人自传
作 者 (法) 玛丽·居里
译 者 纪云裳
选题策划 鲤伴文化 李梦芸
责任编辑 姚 丽
特约编辑 王一力
责任监制 刘 巍 江伟明
封面设计 仙境
出版发行 江苏凤凰文艺出版社
出版社地址 南京市中央路165号，邮编：210009
出版社网址 <http://www.jswenyi.com>
印 刷 山东泰安新华印务有限责任公司
开 本 880mm×1230mm 1/32
字 数 153千字
印 张 8
版 次 2018年1月第1版，2018年1月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5594-1410-6
定 价 36.00 元

影视版权抢订热线 010-57194853

江苏凤凰文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换

悼念玛丽·居里

像居里夫人这样崇高的人物，在她的生命终结的时候，我们不能只去回忆她的科研成果对人类做出的贡献。从时代和历史进程的意义上看，她这样的一流人物，在道德品质方面的成就，或许比单纯的才华方面的成就还要更高。即便是单看才华方面的成就，它们也将取决于品德的程度，且远远超过我们通常的认知。

我感到非常荣幸的是与居里夫人保持了二十年崇高而诚挚的友情。对于她伟大的人格，我越来越感到钦佩。她的坚强，她高洁的意志，她严于律己的态度，她的客观，她公正不阿的判断——所有这一切，都难能可贵地集中在了她一个人的身上。无论在什么时候，她都意识到自己是社会的公仆，她谦虚到了极致，永远都不会出现一丁点儿的自满。因为社会的残酷与不公，她的心情总充满了忧郁。这甚至让她的外貌变得严肃起来，便很容易让那些没有与她接触过的人发生误解——这是一种无法用任何艺术气质来消融的严肃。只要她意识到某一条道路是正确的，她就会毫

不犹豫并且坚韧无比地坚持走下去。

她一生中最伟大的科学功绩——发现了放射性元素并把它们分离出来——不仅是凭借大胆的直觉，而且也是凭借在难以想象的极端恶劣的环境里工作的热爱与坚强，这样的困难，在整个科研实验的历史中都是极为罕见的。

居里夫人的品德力量和热忱，哪怕只要有一小部分流传于欧洲的知识分子中间，欧洲就会迎来一个光明的未来。

爱因斯坦

——于纽约罗里奇博物馆举行的居里夫人悼念会

1935年11月23日

Curie

代序二

我的信念

生活对于任何一个人来说，都不是简单的事，我们必须拥有坚韧不屈的精神。最重要的，还是我们要对自己有信心。我们必须相信，我们对每一件事情都有天赋和才能，而且，无论付出什么样的代价，都必须把这件事情做成。如此一来，当事情结束的时候，你才可以问心无愧地说：“我已经竭尽所能了。”

有一年的春天，我因为生病而被迫在家里休息了几个星期。我看着我的女儿们所养的蚕结了茧，这让我很感兴趣。看着这些蚕执着、勤奋地劳作着，我觉得我和它们非常相似。就像它们一样，我总是耐心地把精神都集中在一个目标上。我之所以可以这样做，或许是因为有某种力量在激励着我——就像蚕被激励着去结茧一样。

近五十年来，我致力于科学的研究，而研究就是探讨真理。我有过很多美好快乐的记忆。我的少女时期是在巴黎大学度过的，

是一段孤独的求学岁月。在那整个时期中，我丈夫和我心无旁骛地学习着，就像是在幻梦中一样。后来，我们坐在简陋的木棚里做研究，就在那里，我们发现了镭。

在生活中，我永远追求安静的工作和简单的家庭生活。我坚信，在科学方面，我们真正的兴趣是事业，而不是财富。当皮埃尔·居里和我商量，是不是应该通过我们的发现去换取经济利益时，我们都一致认为，不能违背我们纯粹的研究目的。所以，我们没有去申请镭的专利，也就意味着，我们放弃了一笔财富。但我坚信，我们是正确的。诚然，人类需要寻求发现的人，他们通过工作，可以获得许多报酬。但是，人类也需要梦想家——他们受事业的强烈吸引，没有闲暇也没有欲望去谋求物质上的利益。我唯一的奢望就是在一个自由国家中，以一个自由学者的身份从事科研工作。我从来没有觉得，这种利益是理所当然的，因为在二十四岁之前，我一直居住在被占领和践踏的波兰。我估量过法国自由的代价。

我并非生来就是一个性情温和的人。我很早就知道，有很多人像我一样敏感，就算是收到一言半语的苛责，也会过分懊恼，所以，我一直在尽力克制自己的敏感。从我丈夫温和和沉静的性格中，我受益匪浅。当他骤然离世后，我便学会了逆来顺受。我年纪渐老，我更懂得了欣赏生活中的种种琐事，如栽花、植树、建筑，

对诵诗和仰望星空也有一点兴趣。

我一直沉醉在这个世界的优美中，我所热爱的科学，也不断在向我展示崭新的远景。

我认定科学本身就具有伟大的美。一位从事研究工作的科学家，不仅是一个技术人员，同时也是一个孩子，走进了大自然，就会像沉醉于神话故事一样，为大自然的景色而沉迷。正是这种科学的魅力，让我可以在实验室里埋头工作一生。

玛丽·居里

目 录 Curie

第一部分

居里夫人日记——致亲爱的皮埃尔 / 玛丽·居里

- 一 1906 年 4 月 30 日 追忆最后的甜蜜时光 003
- 二 1906 年 5 月 1 日 我的皮埃尔，你离开了 012
- 三 1906 年 5 月 7 日 我的皮埃尔，我爱你 018
- 四 1906 年 5 月 11 日晨 没有皮埃尔的时间，痛苦难熬 021
- 五 1906 年 5 月 14 日 鲜花和阳光让我想念你，皮埃尔 022
- 六 1906 年 6 月 10 日 我想再好好看看你，皮埃尔 024
- 七 1906 年 11 月 6 日 接替皮埃尔的角色，努力生活 026
- 八 1907 年 4 月 为了孩子，把痛苦埋在心底 028

第二部分

居里夫人自传 / 玛丽·居里

- 一 打开梦想的大门 031
- 二 我们是彼此嵌入灵魂的伴侣 046

三 战争与实验室 081

四 美国之行 100

第三部分

皮埃尔·居里传 / 玛丽·居里

前言 116

一 居里家族 117

二 科研之路 135

三 迟到的关怀 171

四 民族的悲痛 197

五 缅怀皮埃尔·居里 204

第四部分

像居里夫人那样去奋斗 / 纪云裳

一 生活黯淡时，就做自己的磨刀石 213

二 没有一蹴而就的成功，请学会拆分你的梦想 215

三 年轻的岁月是用来奋斗的 218

四 最好的伴侣，是可以相互成就的 221

五 如何出走心灵的沼泽，化悲痛为力量 224

六 盛名之下，不忘初心 227

附录一 居里夫人大事记表 230

附录二 居里夫人荣誉列表 236

Curie

第一部分

**居里夫人日记——
致亲爱的皮埃尔**

/ 玛丽·居里

1895年7月26日，玛丽·斯克罗多夫斯卡与皮埃尔·居里结婚。1906年4月，皮埃尔遇车祸身亡，终年47岁。从此，居里夫人独自肩负起照顾家庭的重担，并去巴黎大学接替丈夫教授物理课的工作，继续进行科学研究。

1906年4月30日 追忆最后的甜蜜时光

亲爱的皮埃尔，我再也看不到你了，在这安静的实验室里，我好想和你说话。我从来没有想过，我会独自留在实验室里，看不到你的身影。我想先回忆一下我们一起度过的那段最后的时光。

复活节前，那是4月13日，星期五，我去了圣雷米，我想这对艾莱娜的成长有益，而且保姆不在，带着艾娃也更加方便。我记得，你上午在家里的时候，我还让你一定要在星期六的晚上赶到我们母女身边。我们去火车站的时候，你就去了实验室，我还生气你怎么连再见都忘了和我说。第二天，我一直在圣雷米等你，真有点担心你来不了。我让艾莱娜骑上自行车去迎接你，你们父女俩一起回来了，艾莱娜还在流眼泪，原来是她摔了一跤把膝盖磕破了。可怜的孩子，你的膝盖好了，可是为你换药的父亲却永

远不会回来了。复活节前，那是4月13日，星期五，我去了圣雷米，大家都非常高兴。你把双手放到火边，那是我特意为你在客厅生的火，你看见艾娃也学你的样子靠近火边搓手，便开心地笑了。我们做了你喜欢吃的冰激凌。晚上，我们带着艾娃在卧室里睡觉。你跟我说，相比巴黎的那张床，你喜欢这张床。我们像平常那样，蜷缩着身体依偎在一起入眠，我还把艾娃的一条小头巾给你盖住头。艾娃就在我们床边的摇篮里安睡。半夜里，她醒来了，我摇她入睡，你也想起身帮忙，但我制止了你，让你好好休息。

翌日清晨，天气晴朗，你一起床就跑到外面去观赏大自然的风光。然后，我们带着孩子一起去山下的农场买牛奶，你看见艾娃专找坑坑洼洼的地方走，在路上蹦蹦跳跳，你就特别高兴。哦，我的记性太差了，把一些细节都忘记了。我们看见一些正在开花的荆豆，感到非常惊喜。后来，你帮艾莱娜把车座弄高了一些，午饭过后，我们三人就骑着自行车去波鲁瓦尔山谷玩。天气太好了，我们在一个池塘边歇息。这个池塘位于大路穿过山谷另一边的凹地上，你想教艾莱娜认识一些植物和动物，可遗憾的是，我们没有全部弄明白。然后，我们一路穿越米隆拉萨拜尔，来到一片草地上。我们采摘了很多野花，和艾莱娜一起仔细研究其中的几朵花。我们折下了几根十大功劳的花枝，还用你甚是喜爱的毛茛花制作了一个大花束。第二天，你还把那一束毛茛花带到了巴黎呢，可惜你人已故去，花朵却依然蓬勃鲜活地盛开着。回来的

路上，我们在一些倒伏的大树前休息，你教艾莱娜在树干上两脚倒换着单脚交替行走。当我们回到家里后，你却不想回巴黎，觉得疲倦和犹豫，于是，我让你留下不要去了。

第二天，你要去参加巴黎殉道街的一个饭局，你还是表现得很犹豫。你说你不想去，想与我们母女待在一起。你夜里没有睡好，因为艾娃有点哭闹，但并没有让你不耐烦。

又过了一天，你还是感觉疲倦，身体慵懒。天气非常好，蔚蓝的天空，一片澄澈明亮。上午，你坐在不远处的草地上，艾莱娜拿着一个破网在追逐捉蝶，你说她一定一只蝴蝶都捉不到。但是她捉到了一只，真是把她给高兴坏了，但我还是说服她，把那蝴蝶放飞了。我挨着你坐在一起，然后又横躺在你的身上，这样的时刻，可真是难得的放松和惬意，我感觉到你有点慵懒，让我心里有点不是滋味，但我能感觉到，你幸福的心情。

在你生命中最后的那段时光，不知为何我经常出现这种感觉，我以为再也没有什么可以将我们平静的生活扰乱了。我最亲爱的伴侣，只要我在你身边，我就会感到踏实、平和及满足，好像我的生命是属于你的一样。在我内心里，我对你的爱是饱满的，我的皮埃尔，只要可以在你的身旁，晒着温暖的阳光，望着山谷的美景，我就感到好幸福。世界的东西那么多，但我似乎什么都拥有了，再也别无他求。这也是爱情给我的一种力量，带着勇气和信心，一路走向未来。可我当时还不知道，对于我们来说，已经不会再有未来了。

艾莱娜说她很热，我便帮她脱去了毛衣，她穿着蓝色针织长裤在草地上撒欢奔跑，脖颈和胳膊都露在外面，又跑回家里去找她的外套。我们看着她那可爱的小模样，心里溢出甜蜜的幸福……

我给你盖上一条毯子，让你在屋外休息一会儿。我们还要一直向上走，去山顶的那座农场。你想跟我们一起去。我担心你的身体吃不消，不过我还是感到很高兴，因为我不愿意和你分开。我们慢慢地走到山上去。你照看着艾莱娜，生怕她一脚踩空落下山去。到了山上，我们请保姆艾玛带着艾莱娜去农场玩，而我们则带着艾娃向右边走去，去找我们印象中那个长满荷花的池塘。但池塘快干涸了，已经没有什么荷花，不过荆豆正在开花，让我们满心欢喜。我们轮换着抱艾娃，怕你受累，主要还是我在抱。我们在一个磨坊旁坐下来休息时，我把外面的罩裙脱了下来，给你当坐垫用，你还斥责了我，但我没有理会你的斥责，因为我担心你坐在地上会受凉。艾娃倒挺好玩的，还会逗我们开心。艾玛和艾莱娜终于向我们走过来了，隔着老远的距离，我们就看到了艾莱娜穿着她自己的外套。天色将晚，我们穿过树林，选择一条近路下山。在树林中，我们还看到了长春花和紫罗兰，真是赏心悦目。

一回到家，你又要马上离开。我心里真的很不舍，但我又不能不让你走。你有工作在身，不得不走，于是，我便留你匆匆吃